

Art. 3. § 1er. Seul le membre du personnel remplissant une fonction du même grade ou d'un grade équivalent à la fonction à conférer et qui satisfait aux conditions pour l'exercice de cette fonction, peut-être transférer.

§ 2. Les demandeurs qui possèdent les qualifications exigées sont classés par rang et par grade dans l'ordre suivant et désignés dans cet ordre pour leur emploi en accord avec leur grade :

- 1° les membres du personnel le plus supérieur en rang et à l'intérieur de chaque rang le plus ancien en grade;
- 2° à égalité d'ancienneté de grade, le membre du personnel dont l'ancienneté de service et la plus grande;
- 3° à égalité d'ancienneté de service, le membre du personnel le plus âgé.

Art. 4. Après transfert le membre du personnel n'est plus soumis aux stipulations statutaires et pécuniaires qui étaient applicables à son service d'origine. Il/elle perd l'usufruit des avantages quelqu'ils soient, ainsi que ceux qu'ils lui étaient applicables à son service d'origine.

Le transfert à un emploi de promotion implique d'office la nomination dans le grade de l'emploi dans lequel le membre du personnel est transféré, sans que la procédure relative au changement de grade doit être appliquée.

Le transfert à un emploi de recrutement implique d'office la nomination dans cet emploi.

Art. 5. Les membres du personnel sont informés par un ordre de service des conditions de transfert au VIZO stipulé au décret du 23 janvier 1991 et des emplois vacants à la formation organique du personnel.

Dans les 10 jours ouvrables suivant la notification de l'ordre de service ou la mise à connaissance par lettre recommandée ils font savoir s'ils désirent le transfert au VIZO.

Les membres du personnel adresse leur demande directement par lettre recommandée au Ministre communautaire de la Fonction publique, Services administratifs générales, avenue Baudouin 30, 1210 Bruxelles. Ces membres du personnel envoient en même temps par voie hiérarchique pour information une copie de leur demande à l'autorité duquel ils dépendent.

Art. 6. L'Exécutif flamand désigne par arrêté les membres du personnel qui sont transférés.

Art. 7. Le Ministre communautaire compétent pour les classes moyennes et le Ministre communautaire compétent pour la Fonction publique sont chargés de l'exécution de ce présent arrêté, pour les attributions qui leur incombent.

Art. 8. Ce présent arrêté produit ses effets le 17 avril 1991.

Bruxelles, 17 avril 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie,

N. DE BATSELIER

Le Ministre communautaire des Affaires Intérieures et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 91 — 1490

10. MAI 1991. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft in Anwendung des Artikels 6 des Dekretes des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 5. Juni 1990 zur Festlegung der Anzahl Unterrichtsstunden/Lehrperson im Vollzeitsekundarunterricht des Typs I

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. und 18. Juli 1990;

Aufgrund des Dekretes des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 5. Juni 1990 zur Festlegung der Anzahl Unterrichtsstunden/Lehrperson im Vollzeitsekundarunterricht des Typs I;

Aufgrund des Protokolls Nr. S/7/91 + OSUW 7/91 vom 26. April 1991, das die Ergebnisse der im Sektorenausschuß XIX und in dem in Artikel 17, § 2ter, 3° des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschuß in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen enthält;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß man so früh wie möglich das neue Schuljahr 1991-1992 organisiert;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt :

Artikel 1. Die Erhöhung der Gesamtzahl Unterrichtsstunden/Lehrperson einer Lehranstalt im Vergleich zum Vorjahr bleibt den betroffenen Schulen erhalten.

Art. 2. Die Verminderung der Gesamtanzahl Unterrichtsstunden/Lehrperson einer Lehranstalt im Vergleich zum Vorjahr darf nicht über 5 Prozent liegen.

Art. 3. Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 10. Mai 1991

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende, Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,
B. GENTGES

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

F. 91 — 1490

10 MAI 1991. — Arrêté de l'Exécutif portant exécution de l'article 6 du décret du Conseil de la Communauté germanophone du 5 juin 1990 fixant le nombre de périodes-professeur pour l'enseignement secondaire de plein exercice de type I

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, telle que modifiée par les lois du 6 et du 18 juillet 1990;

Vu le décret du Conseil de la Communauté germanophone du 5 juin 1990 fixant le nombre de périodes-professeur pour l'enseignement secondaire de plein exercice de type I;

Vu le protocole n° S/7/91 + OSUW 7/91 du 26 avril 1991 contenant le résultat des négociations menées lors de la réunion commune du Comité de secteur XIX de la Communauté germanophone et du sous-comité prévu à l'article 17, § 2^{ier}, 3° de l'arrêté royal du 28 septembre 1984;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, en particulier l'article 3, § 1, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'organiser le plus vite possible la nouvelle année scolaire 1991-1992;

Sur proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1er. L'augmentation du nombre global de périodes-professeur d'un établissement scolaire par rapport à celui de l'année scolaire précédente reste acquise.

Art. 2. La diminution du nombre global de périodes-professeur d'un établissement scolaire par rapport à celui de l'année scolaire précédente ne peut être supérieure à 5 %.

Art. 3. Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 10 mai 1991.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président, Ministre communautaire des Finances, de la Famille et de la Santé, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse
et de la Recherche scientifique,
B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 91 — 1490

10 MEI 1991. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van artikel 6 van het decreet van 5 juni 1990 tot vaststelling van het aantal lestijden/leerkracht voor het secundair onderwijs met volledig leerplan van het type I

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 en 18 juli 1990;

Gelet op het decreet van 5 juni 1990 tot vaststelling van het aantal lestijden/leerkracht voor het secundair onderwijs met volledig leerplan van het type I;

Gelet op het protocol n° S/7/91 + OSUW 7/91 van 26 april 1991 houdende de besluiten van de onderhandelingen gevoerd in het sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap en van onderhandelingen gevoerd in het ondercomité bestemd door het koninklijk besluit van 28 september 1984, artikel 17, §2ter, 3°;

Gelet op de wetten van de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inz. artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980 en 16 juni 1989, van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, het schooljaar 1991-1992 zo vroeg als mogelijk voor te bereiden;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De verhoging van het totale aantal lestijden/leerkracht van een onderwijsinstelling in vergelijking met voorafgaande schooljaar blijft de scholen bewaard.

Art. 2. De vermindering van het totale aantal lestijden/leerkracht van een onderwijsinstelling in vergelijking met voorafgaande schooljaar mag 5 percent niet overschrijden.

Art. 3. De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 10 mei 1991.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter, Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

AUTRES ARRÊTÉS — ANDERE BESLUITEN

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 22 janvier 1991, entrant en vigueur le 9 juillet 1991, M. Meyers, J. (baron), premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, est admis à la retraite.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 février 1991, M. Meyers, J. (baron), premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, est autorisé, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et au plus tard jusqu'au 9 janvier 1992.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 22 januari 1991, dat in werking treedt op 9 juli 1991, is de heer Meyers, J. (baron), eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershafve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 februari 1991 is de heer Meyers, J. (baron), eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, op zijn verzoek, gemachtigd om zijn ambt uit te oefenen tot dat er voorzien is in de plaats die is opgevallen in zijn rechtscollege en ten laatste tot 9 januari 1992.